

**Kinh Đại Bát-Nhã Ba-La-Mật-Đa**  
(Trọn bộ 24 tập)

Hán dịch: Tam Tạng Pháp Sư Huyền Trang  
Việt dịch: Hòa Thượng Thích Trí Nghiêm  
Khảo dịch: Hòa Thượng Thích Thiện Siêu  
Sàigòn 1998

--- o0o ---

**Tập 1**  
**Quyển Thứ 15**  
**Hội Thứ Nhất**

**PHẨM DẠY BẢO DẠY TRAO**  
Thứ 7 - 5

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức khổ thánh đế chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, tức tập diệt đạo thánh đế chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Khác khổ thánh đế chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, khác tập diệt đạo thánh đế chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Trong khổ thánh đế chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát, trong tập diệt đạo thánh đế chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát. Trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có khổ thánh đế, trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tập diệt đạo thánh đế. Là khổ thánh đế chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát, là tập diệt đạo thánh đế chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát ư?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bò-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc khổ thánh đế, hoặc tập diệt đạo thánh đế hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bò-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức khổ thánh đế là Bò-tát Ma-ha-tát, tức tập diệt đạo thánh đế là Bò-tát Ma-ha-tát. Khác khổ thánh đế là Bò-tát Ma-ha-tát, khác tập diệt đạo thánh đế là Bò-tát Ma-ha-tát. Trong khổ thánh đế có Bò-tát Ma-ha-tát, trong tập diệt đạo thánh đế có Bò-tát Ma-ha-tát. Trong Bò-tát Ma-ha-tát có khổ thánh đế, trong Bò-tát Ma-ha-tát có tập diệt đạo thánh đế. Là khổ thánh đế có Bò-tát Ma-ha-tát, là tập diệt đạo thánh đế có Bò-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức bốn tĩnh lự chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, tức bốn vô lượng, bốn vô sắc định chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Khác bốn tĩnh lự chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, khác bốn vô lượng, bốn vô sắc định chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Trong bốn tĩnh lự chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát, trong bốn vô lượng, bốn vô sắc định chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát. Trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có bốn tĩnh lự, trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có bốn vô lượng, bốn vô sắc định. Là bốn tĩnh lự chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát, là bốn vô lượng, bốn vô sắc định chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát ư?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bò-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc bốn tĩnh lự, hoặc bốn vô lượng, bốn vô sắc định hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bò-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức bốn tĩnh lự là Bò-tát Ma-ha-tát, tức bốn vô lượng, bốn vô sắc định là Bò-tát Ma-ha-tát. Khác bốn tĩnh lự là Bò-tát Ma-ha-tát, khác bốn vô lượng, bốn vô sắc định là Bò-tát Ma-ha-tát. Trong bốn tĩnh lự có Bò-tát Ma-ha-tát, trong bốn vô lượng, bốn vô sắc định có Bò-tát Ma-ha-tát. Trong Bò-tát Ma-ha-tát có bốn tĩnh lự, trong Bò-tát Ma-ha-tát có bốn vô lượng, bốn vô sắc định. Là bốn tĩnh lự có Bò-tát Ma-ha-tát, là bốn vô lượng, bốn vô sắc định có Bò-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức tám giải thoát chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, tức tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Khác tám giải thoát chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát, khác tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chẳng phải Bò-tát Ma-ha-tát. Trong tám giải thoát chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát, trong tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chẳng phải có Bò-tát Ma-ha-tát. Trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tám giải thoát, trong Bò-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ. Là tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ có Bò-tát Ma-ha-tát, là tám giải thoát, tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ có Bò-tát Ma-ha-tát.

**giải thoát chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?**

**Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc tám giải thoát, hoặc tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức tám giải thoát là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác tám giải thoát là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong tám giải thoát có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tám giải thoát, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tám giải thoát có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia tám thẳng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ có Bồ-tát Ma-ha-tát.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức không giải thoát môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác không giải thoát môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong không giải thoát môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có không giải thoát môn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Lìa không giải thoát môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?**

**Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc không giải thoát môn, hoặc vô tướng, vô nguyện giải thoát môn hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức không giải thoát môn là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức vô tướng, vô nguyện giải thoát môn là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác không giải thoát môn là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác vô tướng, vô nguyện giải thoát môn là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong không giải thoát môn có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong vô tướng, vô nguyện giải thoát môn là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có không giải thoát môn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có vô tướng, vô nguyện giải thoát môn. Lìa không giải thoát môn có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia vô tướng, vô nguyện giải thoát môn có Bồ-tát Ma-ha-tát.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức đà-la-ni môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tam-ma-địa môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác đà-la-ni môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tam-ma-địa môn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong đà-la-ni môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tam-ma-địa môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có đà-la-ni môn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tam-ma-địa môn. Lìa đà-la-ni môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia tam-ma-địa môn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?**

**Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc đà-la-ni môn, hoặc tam-ma-địa môn, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức tam-ma-địa môn là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác đà-la-ni môn là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tam-ma-địa môn là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong đà-la-ni môn có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tam-ma-địa môn có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đà-la-ni môn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tam-ma-địa môn. Lìa đà-la-ni môn có Bồ-tát Ma-ha-tát, lia tam-ma-địa môn có Bồ-tát Ma-ha-tát.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức Cự hỷ địa chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức Ly cầu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cự nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác Cự hỷ địa chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác Ly cầu địa cho đến Pháp vân địa chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Cự hỷ địa chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong Ly cầu địa cho đến Pháp vân địa chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có Cự hỷ địa, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có Ly cầu địa cho đến Pháp vân địa. Lìa Cự hỷ địa chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa Ly cầu địa cho đến Pháp vân địa chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?**

**Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc Cự hỷ địa, hoặc Ly cầu địa cho đến Pháp vân địa hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng**

phải có, làm sao nói được: Tức Cực hỷ địa là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác Cực hỷ địa là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Cực hỷ địa có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Cực hỷ địa, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa. Lìa Cực hỷ địa có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức ngũ nhãn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức lục thần thông chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác ngũ nhãn chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác lục thần thông chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong ngũ nhãn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong lục thần thông chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có ngũ nhãn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có lục thần thông. Lìa ngũ nhãn chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa lục thần thông chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát u?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc ngũ nhãn, hoặc lục thần thông hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ngũ nhãn là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức lục thần thông là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác ngũ nhãn là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác lục thần thông là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong ngũ nhãn có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong lục thần thông có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có ngũ nhãn, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có lục thần thông. Lìa ngũ nhãn có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa lục thần thông có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức Phật mười lực chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác Phật mười lực chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Phật mười lực chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có Phật mười lực, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng. Lìa Phật mười lực chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát u?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc Phật mười lực, hoặc bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức Phật mười lực là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác Phật mười lực là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Phật mười lực có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Phật mười lực, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng. Lìa Phật mười lực có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa bốn vô sở úy, bốn vô ngại giải, mười tám pháp Phật bất cộng có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức đại từ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đại bi, đại hỷ, đại xả chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác đại từ chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác đại bi, đại hỷ, đại xả chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong đại từ chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong đại bi, đại hỷ, đại xả chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có đại từ, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có đại bi, đại hỷ, đại xả. Lìa đại từ chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa đại bi, đại hỷ, đại xả chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát u?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc đại từ, hoặc đại bi, đại hỷ, đại xả, hãy rớt ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức đại từ là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đại bi, đại hỷ, đại xả là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác đại từ là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác đại bi, đại hỷ, đại xả là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong đại từ có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong đại bi, đại hỷ, đại xả có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đại từ, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đại bi, đại hỷ, đại xả. Lìa đại từ có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa đại bi, đại hỷ, đại xả có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác ba mươi hai đại sĩ tướng chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tám mươi tùy hảo chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong ba mươi hai đại sĩ tướng chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tám mươi tùy hảo chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có ba mươi hai đại sĩ tướng, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tám mươi tùy hảo. Lìa ba mươi hai đại sĩ tướng chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa tám mươi tùy hảo chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc ba mươi hai đại sĩ tướng, hoặc tám mươi tùy hảo hãy rất ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức ba mươi hai đại sĩ tướng là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tám mươi tùy hảo là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác ba mươi hai đại sĩ tướng là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tám mươi tùy hảo là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong ba mươi hai đại sĩ tướng có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tám mươi tùy hảo có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có ba mươi hai đại sĩ tướng, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tám mươi tùy hảo. Lìa ba mươi hai đại sĩ tướng có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa tám mươi tùy hảo có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức pháp vô vong thất chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác pháp vô vong thất chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tánh hằng trụ xả chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong pháp vô vong thất chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tánh hằng trụ xả chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có pháp vô vong thất, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có tánh hằng trụ xả. Lìa pháp vô vong thất chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa tánh hằng trụ xả chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc pháp vô vong thất, hoặc tánh hằng trụ xả hãy rất ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức pháp vô vong thất là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức tánh hằng trụ xả là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác pháp vô vong thất là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác tánh hằng trụ xả là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong pháp vô vong thất có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong tánh hằng trụ xả có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có pháp vô vong thất, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tánh hằng trụ xả. Lìa pháp vô vong thất có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa tánh hằng trụ xả có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Lại nữa, Thiện Hiện! Ngươi quán nghĩa nào mà nói: Tức nhất thiết trí chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác nhất thiết trí chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát, khác đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chẳng phải Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong nhất thiết trí chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có nhất thiết trí, trong Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng phải có đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Lìa nhất thiết trí chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí chẳng phải có Bồ-tát Ma-ha-tát ư?

Bạch Thế Tôn! Hoặc Bồ-đề, hoặc Tát-đỏa, hoặc nhất thiết trí, hoặc đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí hãy rất ráo bất khả đắc, vì tánh chẳng phải có vậy, huống là có Bồ-tát Ma-ha-tát. Đây đã chẳng phải có, làm sao nói được: Tức nhất thiết trí là Bồ-tát Ma-ha-tát, tức đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí là Bồ-tát Ma-ha-tát. Khác nhất thiết trí là Bồ-tát Ma-ha-tát, khác đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí là Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong nhất thiết trí có Bồ-tát Ma-ha-tát, trong đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí có Bồ-tát Ma-ha-tát. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhất thiết trí, trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí. Lìa nhất thiết trí có Bồ-tát Ma-ha-tát, lìa đạo tướng trí, nhất thiết tướng trí có Bồ-tát Ma-ha-tát.

Bạch Thế Tôn! Bồ-đề, Tát-đỏa và sắc thấy pháp đã bất khả đắc, mà nói: Tức sắc thấy pháp là Bồ-tát Ma-ha-tát, hoặc khác sắc thấy pháp là Bồ-tát Ma-ha-tát, hoặc trong sắc thấy pháp có Bồ-tát Ma-ha-tát, hoặc trong Bồ-tát Ma-ha-tát có sắc thấy pháp, hoặc lìa sắc thấy pháp có Bồ-tát Ma-ha-tát, ấy là không có lẽ vậy!

Phật bảo Thiện Hiện rằng: Hay thay! Hay thay! Như vậy, như vậy. Như lời Người đã nói. Thiện Hiện! Sắc thấy pháp vì bất khả đắc, nên Bồ-tát Ma-ha-tát cũng bất khả đắc. Bồ-tát Ma-ha-tát vì bất khả đắc, nên sở hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa cũng bất khả đắc. Thiện Hiện! Các Bồ-tát Ma-ha-tát khi tu hành Bát-nhã Ba-la-mật-đa, cần nên như thế mà học.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức sắc chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức thọ tướng hành thức chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác sắc chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác thọ tướng hành thức chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong sắc chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong thọ tướng hành thức chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có sắc chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có thọ tướng hành thức chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là sắc chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là thọ tướng hành thức chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức nhãn xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nhãn xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nhãn xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhãn xứ chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là nhãn xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là nhĩ tỷ thiết thân ý xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức sắc xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác sắc xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong sắc xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có sắc xứ chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là sắc xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là thanh hương vị xúc pháp xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức nhãn giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nhãn giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nhãn giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhãn giới chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là nhãn giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là nhĩ tỷ thiết thân ý giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức sắc giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức thanh hương vị xúc pháp giới chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chăng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác sắc giới chơn như là Bồ-tát Ma-



giới chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa địa giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa thủy hỏa phong không thức giới chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức nhân duyên chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức đẳng vô gián duyên, sở duyên duyên, tăng thượng duyên chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nhân duyên chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác đẳng vô gián duyên, sở duyên duyên, tăng thượng duyên chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nhân duyên chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong đẳng vô gián duyên, sở duyên duyên, tăng thượng duyên chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nhân duyên chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đẳng vô gián duyên, sở duyên duyên, tăng thượng duyên chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa nhân duyên chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa đẳng vô gián duyên, sở duyên duyên, tăng thượng duyên chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức duyên sanh ra pháp chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác duyên sanh ra pháp chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong duyên sanh ra pháp chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có duyên sanh ra pháp chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa duyên sanh ra pháp chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức vô minh chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức hành, thức, danh sắc, lục xứ, xúc, thọ, ái, thủ, hữu, sanh, lão tử chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác vô minh chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác hành cho đến lão tử chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong vô minh chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong hành cho đến lão tử chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có vô minh chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có hành cho đến lão tử chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa vô minh chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa hành cho đến lão tử chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa Bồ thí Ba-la-mật-đa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Lìa Tịnh giới, An nhẫn, Tinh tiến, Tĩnh lự, Bát-nhã Ba-la-mật-đa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức nội không chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức ngoại không, nội ngoại không, không không, đại không, thắng nghĩa không, hữu vi không, vô vi không, tất cánh không, vô tế không, tán không, vô biên dị không, bản tánh không, tự tướng không, cộng tướng không, nhất thiết pháp không, bất khả đắc không, vô tánh không, tự tánh không, vô tánh tự tánh không chơn như là Bồ-tát Ma-ha-

tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác nội không chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong nội không chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có nội không chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là nội không chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là ngoại không cho đến vô tánh tự tánh không chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức bốn niệm trụ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức bốn chánh đoạn, bốn thần túc, năm căn, năm lực, bảy đẳng giác chi, tám thánh đạo chi chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác bốn niệm trụ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong bốn niệm trụ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có bốn niệm trụ chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là bốn niệm trụ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là bốn chánh đoạn cho đến tám thánh đạo chi chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức khổ thánh đế chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức tập diệt đạo thánh đế chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác khổ thánh đế chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác tập diệt đạo thánh đế chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong khổ thánh đế chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong tập diệt đạo thánh đế chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có khổ thánh đế chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tập diệt đạo thánh đế chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là khổ thánh đế chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là tập diệt đạo thánh đế chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức bốn tinh lự chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức bốn vô lượng, bốn vô sắc định chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác bốn tinh lự chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác bốn vô lượng, bốn vô sắc định chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong bốn tinh lự chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong bốn vô lượng, bốn vô sắc định chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có bốn tinh lự chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có bốn vô lượng, bốn vô sắc định chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là bốn tinh lự chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là bốn vô lượng, bốn vô sắc định chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.

Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức tám giải thoát chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác tám giải thoát chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong tám giải thoát chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tám giải thoát chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn!



**Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là tám giải thoát chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là tám thắng xứ, chín thứ đệ định, mười biến xứ chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức không giải thoát môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác không giải thoát môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong không giải thoát môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có không giải thoát môn chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là không giải thoát môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là vô tướng, vô nguyện giải thoát môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức đà-la-ni môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức tam-ma-địa môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác đà-la-ni môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác tam-ma-địa môn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong đà-la-ni môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong tam-ma-địa môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có đà-la-ni môn chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có tam-ma-địa môn chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là đà-la-ni môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là tam-ma-địa môn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức Cự hỷ địa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức Ly cấu địa, Phát quang địa, Diệm huệ địa, Cự nan thắng địa, Hiện tiền địa, Viễn hành địa, Bất động địa, Thiện huệ địa, Pháp vân địa chơn như, là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác Cự hỷ địa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Cự hỷ địa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Cự hỷ địa chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là Cự hỷ địa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là Ly cấu địa cho đến Pháp vân địa chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.**

**Lại nữa, Thiện Hiện! Nói là Bồ-tát Ma-ha-tát ấy, nơi ý hiểu sao? Tức ngũ nhãn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Tức lục thần thông chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác ngũ nhãn chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Khác lục thần thông chơn như là Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong ngũ nhãn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong lục thần thông chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có ngũ nhãn chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Trong Bồ-tát Ma-ha-tát có lục thần thông chơn như chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là ngũ nhãn chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy. Là lục thần thông chơn như có Bồ-tát Ma-ha-tát chẳng? - Bạch Thế Tôn! Chẳng phải vậy.**